

**Miesięcznik**

„BEZPIECZEŃSTWO PRACY”  
 Nauka i Praktyka”  
 ukazuje się od 1971 roku.

Czasopismo wyróżnione nagrodą  
 Głównego Inspektora Pracy  
 im. Haliny Krahelskiej (2005),  
 jest poświęcone zapobieganiu wypadkom  
 przy pracy i chorobom zawodowym.

**Wydawca:**

Centralny Instytut Ochrony Pracy  
 – Państwowy Instytut Badawczy  
 Central Institute for Labour Protection  
 – National Research Institute

**Adres wydawcy i redakcji:**

00-701 Warszawa  
 ul. Czerniakowska 16  
 tel.: 022 623-36-75  
 tel./fax: 022 623-46-48  
 www.ciop.pl  
 e-mail: bpreddakcja@ciop.pl

**Redaguje zespół i Komitet:**

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
 mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
 dr hab. MARIA KONARSKA  
 doc. dr HALINA PUCHARSKA  
 dr hab. inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
 (przew. Komitetu)  
 mgr KAMIL P. JACH  
 (red. nac.), kajac@ciop.pl  
 mgr MICHALINA KONDEJ-  
 -MATAREWICZ  
 mgr ELŻBIETA MAUER

**Wydawnictwo jest indeksowane w:**

CISDOC, CISILO, OSHUPDATE, FIREINF,  
 NIOSHTC, HSELINE,  
 INDEX COPERNICUS, OSH-BHP

Publikacje są punktowane w ramach  
 parametrycznej oceny jednostek  
 w Ministerstwie Nauki  
 i Szkolnictwa Wyższego.

**Rękopisów niezamówionych redakcja**

nie zwraca. Zastrzeżenie się również  
 prawo skracania materiałów  
 przeznaczonych do publikacji  
 oraz dokonywania poprawek  
 redakcyjnych.

Artykuły są recenzowane.  
 Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia,  
 reklamy i wkładki, za których treść  
 nie odpowiada.

**Opracowanie graficzne:**

Jolanta Maj

**Skład: Empestudio**

Warszawa, ul. Drwali 13  
 Druk: EFEKT  
 Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
 Nakład: 2500 egz.



Fot. JinYoung Lee/Bigstockphoto

Wspomnienie minister Grażyny Gęsickiej Memorial of late minister Grażyna Gęsicka	2
Wspomnienie Prezydenta RP, profesora prawa pracy, Lecha Kaczyńskiego Memorial of late president of Poland, labour law professor, Lech Kaczyński	3
28 kwietnia – Światowy Dzień Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Pracy Międzynarodowa Organizacja Pracy Międzynarodowy Dzień Pamięci Ofiar Wypadków przy Pracy i Chorób Zawodowych Międzynarodowa Konfederacja Związków Zawodowych April 28 – World Day for Safety and Health at Work International Labour Organization International Commemoration Day for Dead and Injured Workers International Trade Union Confederation	4
Bezpieczeństwo eksploatacji maszyn, urządzeń i budynków to podstawa Wywiad z Jukką Takalą, dyrektorem Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy Proper maintenance is essential for managing workplace hazards and risks An interview with Jukka Takala, Director of the European Agency for Safety and Health at Work	8
Bezpieczeństwo ruchu lotniczego Aviation safety Marek Bielski, Andrzej Krawczyk	10
Zakłady nieśewesowskie: struktura branżowa, rodzaje zakładów, niebezpieczne substancje chemiczne oraz stan zarządzania ryzykiem poważnych awarii przemysłowych Non-Seveso establishments: branches and types of establishments, dangerous chemical substances and major accident risk management Agnieszka Gajek, Jerzy S. Michalik, Paweł Janik, Dariusz Dziwulski, Sławomir Zajęc, Andrzej Adamczyk, Sławomir Sakrajda, Wiesław Rybacki	14
Sposoby obniżenia poziomu drgań miejscowych w Finnveden Metal Structures Means of decreasing the level of local vibration in Finnveden Metal Structures Lidia Orłowska, Sławomir Bizoń, Daniel Zejma, Kazimierz Świerk	19
Z doświadczeń eksperta ds. bhp certyfikowanego w CIOP-PIB Znaczenie okresowej analizy stanu bhp w zarządzaniu bezpieczeństwem i higieną pracy From an experienced OSH expert with a CIOP-PIB certificate. Importance of periodic OSH analysis to OSH management Grażyna Racek	24
62. posiedzenie Międzyresortowej Komisji ds. Najwyższych Dopuszczalnych Stężeń i Natężeń Czynników Szkodliwych dla Zdrowia w Środowisku Pracy 62th meeting of the Interdepartmental Commission for Maximum Admissible Concentrations and Intensities for Agents Harmful to Health in the Working Environment Jolanta Skowroń	26
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP O realizacji programu wieloletniego „Poprawa bezpieczeństwa i warunków pracy” w 2009 r. LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION On the programme „Safety and working conditions improvement” realization in 2009	28
ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERING OUR READERS' QUESTIONS Wiesława Lempska	31
DONIESIENIA Z ZAGRANICZNYCH REPORTS FROM ABROAD	32
19. edycja konkursu na plakat poświęcony problematyce bezpieczeństwa i ochrony człowieka w środowisku pracy pn. „Oświetlenie” The 19th edition of the Occupational Safety Poster Competition „Lighting”	III s. okł.

**WARUNKI PRENUMERATY**

RUCH S.A.: wplaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

Urzędy pocztowe: wplaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wplaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wplaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER S.A.: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS S.A.: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel./fax 022 836-70-08.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.